

Сергей Воронин

Технический переводчик

Направление перевода: **немецкий - русский**



Мои контакты:

Российская Федерация, Санкт Петербург,
Варшавская ул. д. 49

Email zaqwert1965@yandex.ru

Тел 8911 157-90-93

ProZ.com

Часовой пояс GMT+4

Деятельность:

3х летний опыт переводов технической документации с немецкого языка на русский. Наличие высшего технического образования и опыта работы в производственной сфере.

Основные области перевода:

- Машиностроение
- Бытовая техника
- Железные дороги
- Складское оборудование
- Электроника
- Пищевое производство
- Технологическое оборудование предприятий
- Медицинское оборудование

Количество переводимых страниц (слов) в день - 4-8 в зависимости от сложности,
(до 2200 слов)

Практический опыт:

- Письменный перевод документации для технологического оборудования компании «Сola-Cola» в Санкт-Петербурге
- Участие в письменном переводе проектной документации высокоскоростных поездов Desiro-RUS «Ласточка».

Работа с бюро переводов

- ЭГО Транслейтинг
- Янус (Москва)
- Стар СПб (С.Петербург)

Используемые программы:

- Microsoft Word, Microsoft Excel, PowerPoint
- Trados 2011
- Transit 15

Способ оплаты: PayPal